

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)*	INTERNATIONAL	5 1 5	CH 5423 10

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY M.B.H., 4040 Neuss (D)
 Erkennungsmerkmale "515" auf Hersteller-Plakette
 "3390117D0" vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette in Führerkabine, rechts neben Gaspedal
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich unter Kabine
 Motorkennzeichen "358 D." vor Motornummer, links, seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur ULRICH ROHRER-MARTI AG, Baumaschinen, 3052 Zollikofen
 Geprüftes Fahrzeug 3390117D085010 Unveränderliche Zeichen im Typencode 515 / 3390117 D0

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydraulisch, Knicklenkung, Notlenkpumpe vorhanden
 Getriebe Drehmomentwandler mit Powershift-Lastschaltgetriebe
 Anzahl Gänge 3 Achsantrieb Allrad
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, wirkend auf alle Räder
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Kardanwelle bzw. auf alle Räder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe separat

Motor
 Marke INTERNATIONAL Typ D-358
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 98,4 Hub 128,5
 Hubraum 5860 Steuer-PS 29,84
 Leistungs-PS 72 kW bei U/min 2500
 (98 PS/DIN)
 Lärm (Nahfeld) 94 dB/A bei U/min 2725 **
 Schalldämpfer +
 Abgasprüfung BOSCH-Sz. 1,4 (2550 U/min) Bacharach 6,0
 Entstörung -

Karosserie
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts
 Unterlegkeil 440x290x250 Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung
 Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse
 innen aussen
 Länge 5930 Achsabstand 2540
 Breite 2400 Doppelachse v h
 Höhe 3150 Spurweite v 1770 h 1770
 Ueberhang s h
 v 2060
 h 1330 Spurkreis l 9000 r 8900
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3300

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 3980 4420 8400
 Nutzlast
 Gesamtgewicht 3980 4420 8400
 Fabrikgarantie 4400 4900 9000
 Reifengrösse 17,5 - 25 17,5 - 25 (Varianten ++)
 Ply / bar 8 / 2,0 8 / 2,0 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 6620 6620
 für V max 50 km/h 50 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 37 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 35 km/h

Ausrüstung 9)
 Fernlichter CR (E)
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E) in CR
 Schlusslichter R-SL (E)
 Bremslichter R-SL (E)
 Richtungsblinker v 1 s 4 (E) h 2a (E)
 Rückstrahler v s h 2+2/I (E)
 Markierlichter v A (E) h
 Zusätzliche Lichter 2 Arbeitslichter mit Kontrolllampe
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2 separat
 Scheibenwischer 1 Blatt mit Wasschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 146 004 / CH 5 0301 07
 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Bemerkungen, Änderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- ** Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 10,5 km/h, M2 = 84 dB/A. Mikrophon Nahfeldwert: 100 cm ab Längsträger links
- + Schalldämpfer : 1 Topf 245 x 350 x 200 mm + 1 gedämpftes Endrohr 600 x Ø 90 mm
- + Geräuschdämpfung : Ganzer Motorraum mit Schaumstoff ausgekleidet, gedämpfte Kühlluft-Ansaugöffnung
- ++ Reifenvarianten : 15.5 - 25, 8 PR, Tragkraft 4680 kg bei 1,5 bar, V/max. 50 km/h
 17.5 - 25, 12 PR, Tragkraft 7560 kg bei 2,5 bar, V/max. 50 km/h
 23.5 - 25, 16 PR, Tragkraft 12460 kg bei 2,5 bar, V/max. 50 km/h
- 9) Ausrüstung : Markierlichter und Richtungsblinker vorn sowie Kotschutzlappen hinten sind demontierbar.
 Anbringung der Beleuchtung technisch bedingt

100 Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung auf Ladeschaufel und Kotschutzlappen hinten gelb/schwarz
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Zähne der Frontschaufel
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Bedienungshebel der Frontschaufel müssen mechanisch gesichert sein.
- 160 - demontierbare Kotschutzlappen hinten und Richtungsblinker sowie Markierlichter vorn müssen montiert sein
- 159 - Höchstgeschw. nicht mehr als 40 km/h

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 3.5.1978

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug)**
 Marke und Typ **INTERNATIONAL 5 1 5**
 Typenscheinnummer **CH 5423 10**
 Karosserie **Ladeschaufel**
 Plätze **total 1** vorn
 Leergewicht **8400** Treibstoff
 Nutzlast **-** Steuer-PS **29,84**
 Gesamtgewicht **8400** Hubraum **5860**